

**Mission:**

To protect, promote & improve the health of all people in Florida through integrated state, county & community efforts.



**Rick Scott**  
Governor

**John H. Armstrong, MD, FACS**  
State Surgeon General & Secretary

**Vision:** To be the **Healthiest State** in the Nation

## **Preguntas frecuentes: Síndrome respiratorio por coronavirus del Medio Oriente (MERS-CoV)**

**Actualizado: 12 de mayo de 2014**

### **¿Qué es el MERS-CoV?**

MERS-CoV es una cepa de coronavirus en humanos que se asocia con enfermedades respiratorias y altos índices de mortalidad.

### **¿En dónde se origina el virus del MERS-CoV?**

Las infecciones del virus del MERS-CoV se reportaron por primera vez en el 2012 en Arabia Saudita, aunque la fuente aún se desconoce. Desde el 2012, los casos en humanos se han presentado en personas que residen o viajan a otros países de la península arábiga (Arabia) o a países vecinos. Otros casos han ocurrido fuera de esta área, pero involucran a personas en contacto cercano con viajeros enfermos provenientes de Arabia y países vecinos.

### **¿Cuáles son los síntomas del MERS?**

La mayoría de las personas infectadas con el MERS-CoV contrajeron una enfermedad respiratoria aguda y grave con síntomas de fiebre, tos y dificultad para respirar. Aproximadamente el 30% de las personas infectadas fallecen. Se informó que algunas personas tenían una enfermedad respiratoria moderada.

### **¿El MERS-CoV se contagia de una persona a otra?**

Sí, existen pruebas claras de que el MERS-CoV se contagia entre las personas que están en contacto cercano, como las personas que viven con una persona infectada. También se ha observado el contagio de los pacientes infectados al personal de atención médica.

### **¿Cuántas personas han sido diagnosticadas con el MERS-CoV y cuántas han fallecido?**

Para obtener la información más reciente sobre los casos y muertes reportados, visite el sitio web de la OMS [www.who.int/csr/disease/coronavirus\\_infections/en/index.html](http://www.who.int/csr/disease/coronavirus_infections/en/index.html).

### **¿El MERS-CoV es lo mismo que el virus del SARS?**

No, el MERS-CoV no es igual que el coronavirus que ocasionó el SARS en el 2003. Sin embargo, al igual que el virus del SARS, el MERS-CoV es similar a un coronavirus que se encuentra en los murciélagos.

### **¿Existe una vacuna o tratamiento para la infección del MERS-CoV?**

No existe vacuna ni tratamiento antiviral específico para la infección del MERS-CoV. La atención médica es para dar apoyo y ayudar a aliviar los síntomas. Como parte del gobierno de EE.UU., los Institutos Nacionales de la Salud (National Institutes of Health, NIH) han dirigido el desarrollo de una vacuna contra el MERS-CoV. Los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) participan en un grupo de trabajo dirigido por los NIH para abordar el tratamiento antiviral, el desarrollo de la vacuna y otros posibles tratamientos para la infección del MERS-CoV.

---

**Florida Department of Health**

Office of Communications  
4052 Bald Cypress Way, Bin A-04 • Tallahassee, FL 32399-1705  
TELÉFONO: 850/245-4111 • FAX 850/488-6495

**www.FloridaHealth.gov**

TWITTER:HealthyFLA  
FACEBOOK:FLDepartmentofHealth  
YOUTUBE: fldoh

### **¿Cómo puedo protegerme yo y proteger a mi familia?**

Se sugiere que todos tomen las siguientes precauciones sencillas para evitar la mayoría de las infecciones respiratorias:

- Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón. Si no tiene agua y jabón, utilice un desinfectante para manos a base de alcohol.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca. Los gérmenes se propagan de esta manera.
- Evite el contacto cercano con personas enfermas.

### **¿Qué se está haciendo para proteger y preparar a los residentes de EE.UU.?**

Como parte de una preparación de rutina, los CDC le han proporcionado al Departamento de Salud de Florida kits para hacer pruebas de detección del MERS-CoV. Su proveedor de atención médica puede obtener más información sobre las pruebas en el departamento de salud del condado. Los CDC continúan en comunicación con los departamentos de salud estatales y locales para mantenerlos informados. El Departamento de Salud de Florida está colaborando estrechamente con médicos y los CDC para detectar, controlar y prevenir la propagación de la enfermedad en Florida.

### **¿Existe alguna restricción para viajar para aquellas personas de EE.UU. que hayan planificado viajar a Arabia o a los países vecinos?**

Visite el sitio web de CDC para leer sobre las advertencias de salud para viajeros que vayan a cualquier país relacionado con el MERS-CoV. Los CDC recomiendan que las personas que viajen a Arabia y los países vecinos observen las precauciones usuales para evitar las infecciones respiratorias:

- Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón. Si no tiene agua y jabón, utilice un desinfectante para manos a base de alcohol.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca. Los gérmenes se propagan de esta manera.
- Evite el contacto cercano con personas enfermas.

Las personas que tengan fiebre y síntomas de enfermedad de las vías respiratorias inferiores, como tos o dificultad para respirar, dentro de los primeros 14 días de haber regresado de algún país de Arabia o países vecinos, deben acudir al médico y mencionar su viaje reciente.

Para obtener más información sobre el MERS-CoV, visite

<http://newsroom.doh.state.fl.us/2014/05/12/mers-cov-2/>, [www.cdc.gov/coronavirus/mers/](http://www.cdc.gov/coronavirus/mers/) o [www.who.int/csr/disease/coronavirus\\_infections/en/index.html](http://www.who.int/csr/disease/coronavirus_infections/en/index.html).